

岩淵貞太、関かおり
「Conception」(新作)



横浜フランス月間2013/YRBW ダンスプロジェクト Vol.11
異なる空間 異なる世界
2つの国のダンスが
横浜の舞台上で
クロスする

DANCECROSS ダンスクロス

2013年7月6日(土) 19:00開演 (18:30開場)
7月7日(日) 16:00開演 (15:30開場)
会場: 横浜赤レンガ倉庫1号館 3Fホール
MOIS DE LA FRANCE À YOKOHAMA 2013 / YRBW DANCE PROJECT VOL.11

ミリアム・グルフィック
「Breathing Monster」
(音楽:カスパー・トプリッツ)



「Breathing Monster」© DR

横浜
FRANCE
フランス
à YOKOHAMA
月間

主催: 横浜赤レンガ倉庫1号館【公益財団法人横浜市芸術文化振興財団】/ アンスティチュ・フランセ横浜 助成: アンスティチュ・フランセ
協賛: キリンビールマーケティング株式会社横浜支社/ 株式会社 ル プルターニユ/ プジョー 協力: 急な坂スタジオ/ 横浜国立大学
後援: 横浜市/ 神奈川新聞社/ tvk/ RFラジオ日本/ FMヨコハマ/ 横浜市ケーブルテレビ協議会

INSTITUT
FRANÇAIS
アンスティチュ・フランセ横浜
JAPON - YOKOHAMA

横浜赤レンガ倉庫1号館
YOKOHAMA RED BRICK WAREHOUSE NUMBER 1

YNU
横浜国立大学

おいしさを笑顔に
KIRIN

LE BŔCŦAŦŦC KAGURAZAKA
カケレブリュール カケレブル

PEUGEOT

ダンスクロス

DANCECROSS

MOIS DE LA FRANCE À YOKOHAMA 2013 / YRBW DANCE PROJECT VOL.11

岩淵貞太、関かおり『Conception』(新作)

ミリアム・グルフィック『Breathing Monster』
ダンスにおけるフランスと日本の文化芸術交流プログラム「ダンスクロス」。

ミリアム・グルフィックによる『Breathing Monster』は、絶え間ない動きがまるで止まってしまったかのように思えるパラドクスな流れの中で、空間と時間、フォルムと関係性についての思索へと観客を誘います。

岩淵貞太、関かおりによる『Conception』は新作初演。「横浜ダンスコレクションEX 2012」にて「若手振付家のための在日フランス大使館賞」を受賞し、フランスでのレジデンスを経験した岩淵と関が、その成果を発表する期待作です。

日仏の気鋭の振付家達が、横浜赤レンガ倉庫1号館を舞台に魅せるダンス。どうぞお見逃しなく!

ミリアム・グルフィック(左) Myriam Gourfink
アンジュの音楽・舞踊コンセルヴァトワールに学び、オディール・デュボックをはじめとする数々の振付家と仕事をする。2008年にはヨガの教育者としての資格を取得する。IRCAM(フランス国立音響音楽研究所)やル・フレノワ国立現代アート・スタジオでレジデンスを行う。2008年~2013年には、Royaumont財団にて振付研究・作曲プログラム(フランス国立音響音楽研究所)やル・フレノワ国立現代アート・スタジオでレジデンスを行う。アカデミック音楽の的存在であり、国際的なフェスティバルにも招待されている。妥協を許さない探求心で、ダンスの文体を発展させ、コンピューターを利用した振付作品の制作にも取り組んでいる。

カスパー・トプリッツ(右) Kasper Toeplitz
作曲家、ミュージシャン(コンピューター、電子ベース)。オーケストラやアンサンブル、オペラといったアカデミック音楽の作曲と、ノイズミュージック・電子ミュージックとの中間地帯「ノーマンズランド」に位置づけられる活動を行う。アカデミック音楽の分野では数々の賞を受賞し、IRCAM(フランス国立音響音楽研究所)、作曲プログラム(フランス国立音響音楽研究所)、GRM(フランス音楽研究所)、GDM(フランス音楽研究所)といった国立機関や研究機関、ラジオ局等からの作曲依頼も多い。実験音楽や分類不可能な音楽家や、ダンスやビデオといった、他分野のアーティストとのコラボレーションも活発に行っている。



© Peggy Kaplan



岩淵貞太 Teita Iwabuchi
玉川大学芸術学科に演劇を専攻。演劇と並行して日本舞踊・舞踏などを学ぶ。ダンサーとしてAPE・ニプロール・伊藤キム+輝く未来・Co.山田うん・Ko & Edge.Coなどに参加。2005年より自身の振付作品を発表する。音楽家を招いた作品製作シリーズや美術館での公演、様々な空間でワークショップを開催するなど、身体表現の在り方を模索するプロジェクトを展開している。

関かおり Kaori Seki
幼少よりクラシックバレエを学ぶ。18歳よりコンテンポラリーダンスを始めると同時に創作活動を開始。2003年より発表を始める。ダンサーとしてCo.山田うんや大橋可也&ダンサーズ等に参加。同年代アーティスト等と群々を立ち上げ不定期に活動する他、長塚圭史演出作品に振付で参加するなど、活動の場を広げている。近年は五感をテーマに主に香りを取り入れた作品に挑戦している。2008年横浜STスポットラボ20820にて(ラボアワード)、2012年トヨタコログラフィアワード2012(次代を担う振付家賞)受賞



© DR

関連イベント 1

ミリアム・グルフィックとカスパー・トプリッツによる講演会

コラボレーションを重ねている振付家ミリアム・グルフィックと作曲家カスパー・トプリッツによる、ダンスと音楽の関係性をテーマにした講演会。講演会後は、横浜国立大学の中川克志准教授の司会により、アーティストとの意見交換を行います。(逐次通訳付き)

7月4日(木) 14:00~15:30
会場: 横浜国立大学 メディアホール
〒240-8501
神奈川県横浜市保土ヶ谷区常盤台79-1

入場無料・予約不要

関連イベント 2

ミリアム・グルフィックによるヨガレッスン

振付家ミリアム・グルフィックによる、ヨガのワークショップを開催します。(レッスンは英語で行います。通訳は付きません)

7月4日(木) 17:00~18:30
会場: 横浜国立大学

参加無料・要予約
(定員になり次第締め切り)

ヨガレッスン予約・お問合せ: アンスティチュ・フランセ横浜...045-201-1514
主催: アンスティチュ・フランセ横浜、横浜国立大学

2013年7月6日(土) 19:00開演(18:30開場) / 7月7日(日) 16:00開演(15:30開場)

会場: 横浜赤レンガ倉庫1号館 3Fホール

●チケット料金 一般=前売:3,000円 / 当日:3,500円
学生、アンスティチュ・フランセ会員=前売:2,000円 / 当日:2,500円
【全席自由】

●チケット取扱 Confetti カンフェティ...0120-240-540(平日10:00-18:00) <http://confetti-web.com/>
JCDNダンスリザーブ...<http://dance.jcdn.org> (Web予約・当日精算)
横浜赤レンガ倉庫1号館...045-211-1515(10:00-18:00)
アンスティチュ・フランセ横浜...045-201-1514(窓口のみの取扱)

Access

- 交通案内**
- 電車 ●横浜高速鉄道みなとみらい線馬車道駅、日本大通り駅より徒歩約6分。
 - JR・市営地下鉄桜木町駅より汽車道経由で徒歩約15分。
 - JR・市営地下鉄磯子駅より馬車道経由で徒歩約15分。
 - 桜木町駅前より市営バス「あかいくつ」で赤レンガ倉庫下車。(土・日・祝日は100円バスが運行)
 - 横浜駅東口より市営バス270系統で赤レンガ倉庫下車。(土・日・祝日のみ運行)
 - 首都高速神奈川線みなとみらいランプまたは横浜公園ランプ。シーバス ●横浜駅東口よりピア赤レンガ下車。



●お問合せ 横浜赤レンガ倉庫1号館...045-211-1515 www.yokohama-akarenga.jp
アンスティチュ・フランセ横浜...045-201-1514 www.institutfrancais.jp/yokohama

※未就学児のご入場はお断りします。
※公演中、比較的大きな音量での演出がございます。予めご了承ください。